

### Trascendental discurso del Caudillo en el Consejo Nacional

## "Hemos pasado y superado los dos años más difíciles". - "El abaratamiento de la vida, directriz que presidirá la política en la etapa que hoy empezamos"

### "La destrucción del comunismo ruso es ya de todo punto inevitable"

Terminada la ceremonia del juramento, el Generalísimo Franco, puesto en pie, pronunció el siguiente discurso:

"Consejeros y camaradas: Hoy hace cinco años que en estas mismas horas lanzó el Ejército español el grito viril de nuestra independencia.

A su voz se estremió España y los patrióticos sentimientos contenidos, a duras penas, en los años de opresión roja, se desbordaron por toda la Nación.

El Ejército fue el crisol en que se fundió la común inquietud de nuestras juventudes.

La unión sagrada que en sus filas se forjó, hizo posible la victoria.

Por ello, al reunirse el Consejo Nacional, en conmemoración de aquella fecha, nuestro recuerdo ha de ser para el Ejército de la Victoria y para todos los caídos en nuestra causa. Su ejemplo ha de presidir nuestra cotidiana labor, su sacrificio ha de ser perenne acusación contra egoísmos y debilidades.

Por ello vivimos estas horas en que España se ha encontrado a sí misma y que en el concierto de los pueblos mantiene, con su independencia, el respeto a la consideración de los demás.

#### LA GLORIA DE ESPAÑA

Por primera vez en la Historia contemporánea podemos decir que España manda en sus propios destinos, y mandará tanto más, cuanto más se afiance la unión y solidaridad de los españoles para nuestra empresa.

No se puede vivir una vida exterior intensa si nuestra presencia en el mundo aparece desfigurada por la obra disgregadora de grupos y de capillitas que exhiben sus miserables egoísmos, desvalorizando los sublimes sacrificios de nuestro pueblo.

La gloria de España descansa y descansará siempre en su unidad. Quien contra ella labora, sirve a los propósitos de nuestros enemigos. No es nuevo el sistema. Nuestra Historia repetidamente registra cómo, al no poderlos vencer por la fuerza de las armas, se provocaron de fuera aquellos procesos internos de disolución que acabaron enfrentando españoles con españoles y que deshicieron a España material y moralmente.

#### ENCUADRAMIENTO Y DIRECCION DE LOS ESPAÑOLES

Contra todo aquello nos alzamos y dimos la sangre generosa de los mayores; pero no lo realizamos para volver de nuevo al punto de partida.

Si la España envilecida por la República colmó nuestra paciencia y movió nuestro brazo, tanto nos disgusta y nos repugna la decadente que hizo posible aquel engendro. Tan despreciable es para nuestra obra el rojo materialista, como el burgués frívolo, el traficante codicioso o el aristócrata extranje-

rizado.



Tan grande y tan intenso había sido el mal, que explica fácilmente, que, si en la gran obra del resurgimiento de España han de colaborar todos los españoles, su encuadramiento y su dirección correspondan a esa minoría inasequible al desaliento; que cuando España se perdía, alzaba su bandera de combate y, ante los gloriosos caídos en lucha desigual, levantó el bosque de sus brazos con sus palmas abiertas.

Por eso he repetido tantas veces que terminada victoriosamente nuestra guerra, no acabó con ello nuestra lucha. Destruímos los Ejércitos materiales que se oponían al restablecimiento del orden y al imperio de nuestro derecho, pero la guerra tenía una mayor profundidad. A la batalla militar sucedían la batalla política, la de desarraigar las causas de nuestra decadencia, la de educar y disciplinar a un pueblo en principios de solidaridad nacional, devolviéndole a todos los españoles, como en frase feliz decía José Antonio, el orgullo de serlo.

#### LA DURA TAREA DE NUESTRO MOVIMIENTO

Esta gran obra requiere constantes sacrificios y constituye la dura tarea de nuestro Movimiento, que no sólo lucha contra las naturales resistencias de los inveterados vicios, sino contra la intriga y la traición de los enemigos seculares, de los que nunca perdonaron a España su grandeza.

- Esta lucha es la razón suprema de mi Jefatura, y, para ella, he de exigir a todos la más férrea de las disciplinas.

Pecan gravemente contra la Patria los espíritus viejos que, pregonando ser enemigos del materialismo rojo, lo sirven sin embargo, al aferrarse a viejos prejuicios, añorando aquellas rídiculas minorías que les permitían lucir su decadente ingenio, en círculos provincianos o en salones aristocráticos. Faltan también a sus deberes los que, traicionando la limpia nobleza de sus progenitores, sueñan con el restablecimiento de prerrogativas de casta, aunque con ello se torciera el destino histórico de nuestra Patria. Y pecan igualmente los que, carentes de virtudes o esclavos de su egolatría, subordinan los intereses de la Nación al de su torpe ambición o a las satisfacciones de su vanidad.

Nosotros no hemos cerrado los caminos a lo que al interés de la Nación un día convenga. Pero no hemos de consentir que con fines bastardos se intente menoscabar la autoridad del Jefe o socavar la disciplina del Movimiento con reservas ni con subfiliaciones, incompatibles con los altos fines que perseguimos y con el sacrificio glorioso de nuestra juventud.

#### NO CABE OPCION NI DISCUSION

Evidentemente, desde el interior de nuestra Patria no puede percibirse la verdadera dimensión de nuestro Movimiento. Sólo analizando la historia de nuestra Nación hasta el glorioso día de nuestro Alzamiento (Pasa a la página cuarta)

Leed y propagad PENSAMIENTO ALAVES

## ANTRACITA DE PONFERRADA C. E. I. S. A.

SALAMANDRAS . . . Galletilla Gaiztarro  
CALDERAS . . . Cribado Gaiztarro  
ESTUFAS . . . . . Galleta Gaiztarro  
COCINAS . . . . . Granza Gaiztarro

M. IRADIER, 68 • TELÉFONO 2196

### EL 18 DE JULIO

## En el acto de entrega de títulos a las Empresas modelo :: Ante 10.000 obreros, congregados en Villaverde, el Caudillo se dirige a los trabajadores españoles

Madrid.—Hoy, 18 de julio, quinto aniversario de la gloriosa fecha del Alzamiento Nacional, Madrid apareció desde sus primeras horas engalanado. En la Glorieta de Atocha comenzaron a concentrarse los productores y empresarios, al frente de sus enlaces Sindicales para trasladarse a la Estación y tomar los trenes especiales que habían de conducirles a Villaverde, para asistir y presenciar el magno acto de la solemne entrega del Caudillo a las empresas ejemplares de los títulos de honor, galardón concedido a sus méritos, y al mismo tiempo escuchar la voz del Caudillo que había de dirigirse a los obreros en tan simpático acto. La marcha de los diferentes trenes especiales se hizo en medio del mayor entusiasmo, entre vítores y aclamaciones al Caudillo.

Madrid.—Esta mañana se ha celebrado en las amplias naves de los talleres del "M. Z. A.", que han sido galardoadas con el gran acto y concentración sindical y de productores, en el que ha tenido lugar la entrega solemne de los títulos de honor a las empresas ejemplares.

Para las diez y media de la mañana se hizo el encuadramiento en la amplia nave central de los talleres de los productores de Madrid, que en número de diez mil llenaban por completo la factoría. Cada empresa se encontraba con su enlace Sindical y un guión que señalaba la fábrica o empresa a la que pertenecían.

En el frente de la nave se alzó un templete y una tribuna desde donde el Caudillo había de dirigir su palabra y de donde habrían de presenciar el acto los ministros, autoridades, jerarquías e invitados.

A las once comenzaron a llegar las personalidades: Gobierno en pleno, miembros de la Junta Política y Consejeros Nacionales; Gobernadores Civil y Militar de Madrid, alcalde y presidente de la Diputación y generales Saliquet, Rada, Borbón, Alonso Vega, Jordana de Pozas, Fernández Pérez, García Valiño y Llanderas.

A las once y media llegó a la puerta de la fábrica el Caudillo y Jefe del Estado, quien fué recibido a su entrada por el Gobierno en pleno, Ministro Secretario del Partido, general Saliquet y Secretario General de Sindicatos. Una Centuria de Honor rindió honores y la revista. Seguidamente pasó al interior de la nave de talleres, siempre seguido del Gobierno y jerarquías, así como de sus Jefes de la Casa Civil y Militar. Los miles de obreros prorrumpieron en aclamaciones y vítores entusiastas y en gritos de Franco, Franco, Franco. El Caudillo, ministros, generales, Consejeros Nacionales y miembros de la Junta Política ocuparon la Tribuna, y hecho el silencio, el Secretario Nacional de Sindicatos, señor Alvarez de Sotomayor pronunció unas breves palabras, dando acto seguido

lectura a los nombres e historial de méritos de las empresas que han sido galardoadas con los títulos de honor de empresas ejemplares y que fueron las siguientes:

- "Explotación Agrícola Mariano Madurga".
- "Autobuses Roca S. A.", de Barcelona.
- "Azucarera Castilla de la Empresa Ebro de Azúcar y Alcohóles", Venta de Bos (Palencia).
- "Patricio Echevarría S. A.", de Legazpia (Guipúzcoa).
- "Sociedad Española Electro Mecánica".
- Salvador Fomcuberta, Fábrica de Tejidos de Castellón de la Plana.
- "Galletas Artiach S. A.", de Bilbao.
- Industria Española del Jabón S. A., de Madrid.

Seguidamente el Caudillo pronunció un discurso, cuyo texto no nos ha sido facilitado a la hora de cerrar por la Agencia de Información.

Terminada la alocución de S. E., el público prorrumpió en entusiastas demostraciones de entusiasmo y en gritos de Franco, Franco, Franco, cantándose el "Cara al sol", y terminándose con el Himno Nacional.

## HOPKINS visita a CHURCHILL y asiste a una reunión del Gabinete inglés

### Manifestación femenina antibritánica en Los Angeles. - Acuerdo entre la U. R. S. S. y el Gobierno checo de Londres

Berlín.—Las baterías de largo alcance alemanas emplazadas en el Canal de la Mancha abrieron fuego contra un convoy inglés que intentaba atravesar el Canal de la Mancha. Un barco fue alcanzado por un proyectil alemán y dió la vuelta.—Efe.

Nueva York.—El jefe del Gobierno de Irlanda del Norte ha manifestado que no tiene sentido el hablar de una unión entre el Uster e Irlanda, va que Inglaterra perdería con ello las bases aéreas y navales que tiene instaladas en la Irlanda del Norte.—Efe.

Londres.—La URSS ha fir-

mado un acuerdo con el Gobierno checoslovaco de Londres.—Efe.

Lisboa.—Hoy embarcarán rumbo a las Azores nuevos contingentes de soldados portugueses. La expedición la componen 1.100 hombres.—Efe.

Washington.—El enviado especial de Roosevelt, Hopkins, ha visitado a mister Churchill y ha asistido a una reunión que ha celebrado el Gabinete británico.—Efe.

Los Angeles.—Una manifestación de mujeres se ha producido ante el edificio municipal de esta ciudad cuando dentro (Pasa a la página cuarta)

# La novena de la Blanca Solemnidades religiosas en honor de la Patrona de Vitoria

LUNES 28 DE JULIO.

En este día dará principio el solemne Novenario dedicado a Nuestra Señora la Virgen Blanca.

Por la mañana se hará el ejercicio en las Misas de siete, ocho y media y once y media.

Por la tarde, a las siete y media, Exposición de su Divina Majestad, Rosario, Novena, Cántico, Sermón, Bendición y Reserva, terminando con la Salve popular ante la Imagen de la Capilla.

Predicará el M. I. señor doctor don Emilio Enciso, Canónigo de la S. I. C., quien desarrollará los siguientes temas:

1.º Dis te salve, María. María en la vida del cristiano.—Vitoria mariano.

2.º Llena eres de gracia.—Los cristianos han de llegar al matrimonio "henos de gracia".—El típico hogar vitoriano.

3.º El Señor es contigo.—Espiritualidad y mundanalidad.—Leción práctica de los edificios históricos de Vitoria.

4.º Bendita tú eres entre todas las mujeres.—Los adocenados y los selectos.—Vitorianos ilustres.

5.º Bendito es el fruto de tu vientre, Jesús.—En el puesto que te ha correspondido en la vida, sirve a Jesús.—Vitoria al servicio de Cristo.

6.º Santa María, Madre de Dios.—La Madre de Dios es tu Madre.—Patronato de la Virgen Blanca.

7.º Ruega por nosotros pecadores ahora y en la hora de nuestra muerte.—María Media nera.—Los momentos difíciles de nuestra Ciudad.

8.º Amén.—El Rosario, corona de María.—El Rosario en Vitoria.

9.º La Virgen Blanca sobre el pavés de Vitoria.

LUNES 4 DE AGOSTO.

A las tres de la tarde, Vísperas solemnes y a continuación Salve cantada ante la Imagen del pórtico. A las nueve de la noche, se verificará con la solemnidad acostumbrada, la Procesión del Rosario de la Virgen Blanca, que seguirá el itinerario de años anteriores. (Se ruega al vecindario que cuelgue e ilumine los balcones). Terminada la Procesión, se cantará una brillante Salve.

MARTES 5 DE AGOSTO.

A las siete de la mañana, Procesión del Rosario, llamado de la Aurora, siguiendo el tradicional trayecto. (Se ruega a los fieles y muy especialmente a los Cofrades, que asistan a tan piadoso acto). A continuación se cantará la Salve ante la Imagen del pórtico y después habrá Misa, con acompañamiento de órgano, en la Capilla de la Virgen Blanca.

A las diez solemnísima Misa Pontifical oficiada por el Excmo. y Rvmo. señor Obispo, Administrador Apostólico de la Diócesis. Predicará el M. I. señor doctor don Emilio Enciso.

A las siete y media de la tarde, Exposición de su Divina Majestad, Rosario, Novena, Visita de altares con el Santísimo, Bendición y Reserva, cantándose al final la Salve.

DOMINGO 10 DE AGOSTO.

A las diez de la mañana, Función solemne, por la vecindad de Postas. Predicará el doctor don Plácido Incháurraga, y a continuación de la Misa se cantará una Salve ante la Imagen de la Capilla.

LUNES 11 DE AGOSTO.

A las ocho de la mañana, Misa y Salve cantadas, por encargo de la vecindad de Postas.

DOMINGO 17 DE AGOSTO.

A las diez, Función solemne en cumplimiento de una fundación piadosa. Predicará el doctor don Plácido Incháurraga.

DOMINGO 24 DE AGOSTO.

A las diez de la mañana, Función solemne por una piadosa fundación. Predicará el doctor don Plácido Incháurraga.

## OBSEQUIO DIARIO A LA VIRGEN

Esta Cofradía invita y suplica a los vitorianos que disponen de jardín o huerta, envíen, todos los días del Novenario, ramos de flores para adornar el Altar de la Virgen, depositándolos en su Capilla, de 12 a 1 del mediodía, donde serán recogidos por las señoritas-camareras. Es obsequio que agradecerá mucho la Excelsa Patrona de Vitoria.

tar de la Virgen, depositándolos en su Capilla, de 12 a 1 del mediodía, donde serán recogidos por las señoritas-camareras.

Es obsequio que agradecerá mucho la Excelsa Patrona de Vitoria.

## DISTINTIVO-MEDALLA

Se suplica encarecidamente a los Cofrades, tanto señoras como caballeros, que asistieran en todos los actos de la Cofradía y especialmente en el Novenario, y Fiesta que se va a celebrar el distintivo-medalla reglamentario. Los que no lo tengan, podrán adquirirlo en las misas patorias al precio de DOS pesetas.

## LIMOSNAS

También se ruega a los fieles, que ayuden con sus limosnas al sostenimiento de estos cultos.



## HERNIADO

Contenga totalmente su hernia con nuestro Ultra moderno aparato "Super Elevador y de Contención Automática" (patentados) verdadero obturador anti-herniario. No llevan tirantes bajo nalgas, y debido a su cuidada construcción presiona únicamente sobre la región herniaria y a voluntad del paciente y sigue sin molestiar todos los movimientos del cuerpo.

Facilidades de pago: Modelos desde 100 pesetas

El propio Director recibirá gratis en VITORIA el domingo día 20 en el Hotel Francia, de 9 mañana a 7 tarde.

INSTITUTO ORTOPÉDICO "ES PAÑA". Rambla de las Flores 16, 1.º BARCELONA

## Del cartel taurino

### ¡LAS DOSI! ¡LAS DOSI!

Es conveniente—fórcoso, diríamos mejor—dejar bien sentado esto: Que desde que en junio fué conocido el cuadro de ganaderías y de matadores con los que se ha formado la parte taurina de nuestras cercanas, variadas y espléndidas fiestas en honor de la Virgen Blanca, apenas se habla de la corrida del domingo 3, y no se agotan los comentarios elogiosos para la del martes 5.

Esto último está bien, por ser justo y merecido en alto grado. Pero ¡por Dios! no dejemos en olvido el programa de la primera tarde que no es precisamente una pochez, sino, al contrario, bello, atrayente y sugestivo. ¡Casi nada!

La ganadería de Cobaleda es de las preferidas y ambicionadas por la totalidad de los espadas actuales, porque con las reses de dicha procedencia tienen muchas probabilidades de lucimiento. Y en cuanto a diestros, en cabeza viene Vicente Barrera, que, con Marcial Lallanda, forma la pareja única, entre los consagrados, que se ha salvado de la compenencia que la juventud, la novedad y los gustos del público tanto dañan y perjudican a otros coetáneos, que eclipsados por los que están en candélaro, van a terminar la temporada de 1941 pudiendo contar por octubre, con los dedos de una mano, las tardes que vistan el traje de luces. Y con el alegre y bullidor valenciano vienen dos de los que más corridas sumarán este año: el tan discutido "Manolito", que es, de todos los tiempos, uno de los que más pronto se han hecho sitio, el que más cobra y el preferido por las empresas de arraigo y dinero, y "Gallito", cuyo sólo apodo es garantía sobradamente expectante, además de ser nada menos que hijo del "Cuco", el

que fué notable banderillero, pariente de los "Gallos", de la más rancia solera sevillana. Am los matadores, por otra parte, desconocidos aquí.

Colosal, sí, como acaso ninguna otra de España, la corrida del día de nuestra Patrona. Pero no olvidemos los atractivos que reúne la primera y dejémosla en este lugar.

¡Pues no faltaba más!  
Un pobre diablo.

## Dr. Ángel Mariscal

OIDOS-NARIZ-GARGANTA  
Consulta: 11 a 1 y 4 a 6  
Excepto viernes y sábados.  
POSTAS, 27, pral. Teléf. 1.893.  
Ausente hasta el lunes día 28.

## DECANO MILENARIO

Cochacs CABALLERO

ULTRAMARINOS  
Exija la famosa agua de Vitoria "Cabreiró". Depositario:  
POLICARPO PALACIOS  
Postas, 27. Teléfono 1421

## Comerciantes

PEQUEÑOS INDUSTRIALES de Vitoria y otras plazas. Por una cuota módica pueden llevar su Contabilidad legal, que tantas ventajas ofrece. Molestia mínima. No deje de consultar en "ACADEMIA VADILLO", Olaguibel, 2, principal izquierda. Teléfono 2158.

## Gasógenos

"Auto Hall-Hotchkis"  
PARA OMNIBUS CAMIONES Y TURISMOS  
Instalación de gasógenos con garantía de 6 meses en el GARAGE LA UNION. Vitoria

## La Feria del Reich en Leipzig.

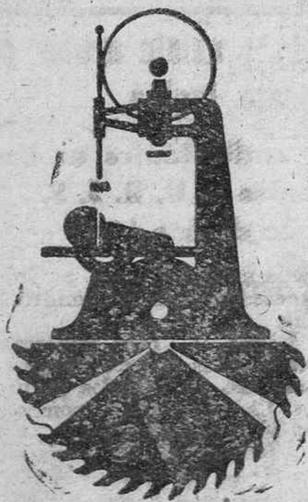
OTOÑO 1941  
se celebrará del  
31 de Agosto hasta el 4 de Septiembre,  
amb s incluidos.

¡Su visita es provechosa!  
Para informes dirigirse a:

"REICHSMESSEAMT EN LEIPZIG" (ALEMANIA)  
o al Delegado Oficial: Guillermo Niessen  
Rentería (Guipúzcoa). Teléfono: 60-47.

# Sierras Alavesas

Hijos de Ezequiel Peciña, S. C.



## Maquinaria

para trabajar

la madera

Vitoria - Apartado 56

# Compañía de los Automóviles de Alava, S. A.-Vitoria

Líneas regulares de transporte de viajeros entre Vitoria-Haro-Laguardia-Logroño-Bóveda-Espejo-Pobes-Bernedo-Condado de Treviño-Oyón

Autobuses para viajes y excursiones

Despacho de billetes, Fueros, 29  
Teléfono 1928. Oficinas Centrales y Garage, Magdalena, 8. Teléfono 1229

# Las corridas de agosto

A ruegos de suscriptores y lectores de fuera de Vitoria que desean visitarnos durante las fiestas de la Blanca, y por la gran importancia que al conjunto de festejos da la sobresaliente parte taurina, repetimos los cuadros de precios por abono y a diario, personal de cuadrillas y otros detalles que tienen interés para los aficionados.

## PERSONAL DE LAS CUADRILLAS

**Marcial Lalanda**  
Picadores: Antonio Bravo (Re lampago) y José Barajas.  
Banderilleros: Eduardo Lalanda, Antonio Gallego (Cadenas) y Gabriel Hernández (Posadero).  
**Vicente Barrera**  
Picadores: Luis Farinas (Cicoto) y José Lausín.  
Banderilleros: Bonifacio Peera (Boni), Eduardo Gallego y Juan Gracia.  
**Juan Belmonte**  
Picadores: Juan Avia y José Gracia (Pucherete).  
Banderilleros: Gabriel González, Antonio Labrador (Pinturas) y José Neila.  
**Manuel Rodríguez "Manolete"**  
Picadores: Rafael Andrade (Artillero) y Miguel Atienza.  
Banderilleros: Alfredo David, José González (Cantimplas) y Juan Salas.  
**José Luis Vázquez**  
Picadores: Angel Parra (Parrita) y José Gutiérrez (Muñiz).  
Banderilleros: Luis Suárez

(Magritas), Bartolomé Parra y Juan Sánchez.  
**Rafael Ortega "Gallito"**  
Picadores: Dositeo Rodríguez (Gallego) y Manuel Sierra.  
Banderilleros: Gabriel Moreno, José López y Miguel Prieto.

## PRECIOS DE LAS LOCALIDADES PARA LAS CORRIDAS

(Incluidos los impuestos)  
**SOMBRA**  
Palco con 19 entradas: día 3, 300 pesetas; día 5, 350; abono, 600.  
Asiento de Palco primera fila: 30, 35 y 60.  
Asiento de palco segunda fila: 25, 28 y 48.  
Balconcillo de grada: 35, 40 y 69.  
Asiento de grada primera fila: 22, 25 y 43.  
Asiento de grada segunda fila y siguientes: 17, 19 y 33.  
Barreras: 60, 65 y 115.  
Contrabarreras: 35, 40 y 70.  
Tabloncillo: 25, 28 y 48.  
Delantera de tendido: 30, 35 y 60.  
Asiento de tendido: 20, 22 y 38.  
Sobrepuestas: 25, 28 y 47.  
**SOL Y SOMBRA**  
Balconcillo de Grada: 20, 22 y 38.  
Asiento de grada primera fila: 16, 18 y 31.  
Asiento de grada: 15, 16 y 28.  
Barrera: 30, 35 y 60.

Contrabarrera: 20, 22 y 39.  
Tabloncillo: 17, 19 y 33.  
Sobrepuestas: 18, 20 y 35.  
Delantera de Tendido: 18, 20 y 35.  
Asiento de Tendido: 16, 18 y 30.

## SOL

Balconcillo de Grada: 18, 20 y 35.  
Gradas: 9, 10 y 17.  
Masetta de Toril: 18, 20 y 35.  
Barrera: 18, 20 y 35.  
Tabloncillo: 13, 15 y 25.  
Asiento de Tendido: 11, 12 y 21.

**Abono y Venta de Localidades**  
El abono para las corridas de toros estará abierto en el despacho oficial (San Prudencio, 2, planta baja), desde el día 24 de julio al 29 de igual mes, en la forma siguiente:

Días 24 y 25, renovación de los antiguos abonos de la Empresa Popular, mediante presentación de los títulos de propiedad.  
Días 26 y 27, nuevos abonos.  
Días 28 y siguientes, billetes sucitos para cualquiera de las dos corridas.  
Los tickets expedidos por el Ayuntamiento se canjearán por cualquier abono o localidad suelta los días y en el orden señalado, solamente en el despacho referido.

## BOLSAS PINTADAS,

cuero, hule, cestas, juguetes, curras, ventas mayor y menor. Comercio, 43 e Independencia, 44.

## G. Castilla y Aransay

Estómago, hígado e intestinos  
CLINICA VIRGEN BLANCA  
Rayos X. Teléfono 2.055. Ali, 4

## TEJAS Y YESO

Se venden. Informe en San Francisco, núm. 2, 3.º, derecha.

## DE SOCIEDAD

### A LOS CAMPAMENTOS DE VERANO

Esta mañana han marchado al Campamento Nacional de El Escorial, dos Cadetes y un Flecha del Frente de Juventudes de Alava.

### VIAJES

De Barcelona don Luis Usatorre.

—Ha venido de Madrid don Félix del Val, con su señora e hijos.

### NATALICIO

Ha dado a luz un niño la esposa de don Félix Masanza (ella Ascensión Aguirre).

Enhorabuena.

Bajo la disciplina del Frente de Juventudes, nace en el Campamento la inquietud del futuro falangista.

## Disposiciones oficiales

Madrid.—El "Boletín Oficial del Estado" publica hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

Presidencia.—Decreto de 11 de julio del actual, que dice así: "Por los méritos, servicios y circunstancias que concurren en el general de División don José Enrique Varela Iglesias, y previa clasificación del Consejo Superior del Ejército, acuello con ferirle el empleo de teniente general del Ejército.

Así lo dispongo por el presente decreto, dado en Madrid a 11 de julio de 1941.—Francisco Franco".—Cifra.

## Lecciones particulares

Primera y segunda enseñanza. Generaísimo Franco. 21. segundo. Informes: de 1 a 4 y de 5 a 7.

## CAJA DE AHORROS DE LA CIUDAD DE VITORIA

La Institución de Crédito más antigua de Alava  
Fundada en el año 1850

Imponentes en 30 de Abril ... 29.070  
Saldo de capitales impuestos ... Ptas. 67.570.654,03

**CAJAS DE SEGURIDAD**  
Esta Institución tiene establecido un servicio de Cajas de Seguridad que se alquilan a nombre de una o varias personas o entidades, previa formalización del correspondiente contrato por plazo de uno, tres, seis, etc. meses a voluntad del solicitante.

En ellas pueden guardarse joyas, escrituras, etc. sin necesidad de declararlas ni dar conocimiento de los mismos al personal de la Institución, siendo el arrendatario poseedor de una llave sin la cual no puede abrirse la Caja por él alquilada.

### TARIFAS DE ALQUILER

Tamaño aproximado en centímetros.	Por un mes Ptas.	Por tres meses Ptas.	Por seis meses Ptas.	Por un año Ptas.
24 x 51 x 8	4,—	8,—	12,—	16,—
24 x 51 x 13	6,—	12,—	18,—	24,—
24 x 51 x 18	6,—	15,—	22,—	30,—
55 x 51 x 48	25,—	50,—	75,—	100,—

NOTA.—Siendo uno solo el arrendatario, pagará solamente el alquiler, sin impuesto, el cual será abonado con cargo a los titulares cuando éstos sean dos o más.

OFICINAS: POSTAS, 19.

## Impermeables Gabardinas Gabanes

Extenso surtido :: Confección distinguida

Venta directa del fabricante al consumidor  
En beneficio de sus intereses, compre en esta

**Casa IBARRETA: Postas, 7**

# Hijos de Heraclio Fournier

## Vitoria



## Naipes de todas clases

Especialidad en Fabricación de Sellos sobre papel engomado

Calidad garantizada

# Trascendental discurso del Caudillo en el Consejo Nacional

(Viene de la primera página)

to, podemos darnos cuenta de su trascendencia y de su grandeza.

Si examinamos la forma torpe y vergonzosa en que perdimos nuestro Imperio y la indiferencia ante la catástrofe de aquellas generaciones, comprendemos a dónde nos hubiera arrastrado el proceso de descomposición de nuestra Patria a que puso término nuestro Alzamiento.

Cuando nos asomamos a la vida muchos de los que aquí nos congregamos, vimos nuestra infancia presidida por la bonanza de aquellos hombres que abandonaron al extranjero la mitad del territorio patrio.

Aún viven muchos de los actores de la gran tragedia: un Ejército luchando en apartadas tierras en la defensa de nuestros territorios ultramarinos y un tinglado político liberal y masónico pactando la rendición a sus espaldas y traicionando a España.

¿Dónde estaba el pueblo español entonces?

¿Qué hicieron el régimen ni los partidos ante la gran traición?

Y yo pregunto ahora a España: ¿Es que hubiera sido posible esto con una modesta Falange? Así comprenderéis por qué quise no una España con pulso, por qué ansiamos una juventud con inquietudes. Es preferible domar los excesos de su espíritu que sufrir un día en nuestros rostros el sonrojo de la vergüenza. Por eso se enfrentó nuestra generación con la pasada para decirle: "Ya que no supisteis hacer el año 98 lo que nosotros hicimos el 18 de Julio, no tenéis derecho a hablar en la España resucitada".

Hoy no cabe opinión ni discusión. Un interés supremo guía nuestros actos, y nada puede torcer ya el camino que España ha emprendido. Al final está su grandeza; a los costados el abismo. Nadie intente dificultar nuestra marcha porque será arrollado.

A estas diarias batallas por la unidad política de España se unen las económicas de la post guerra, y también en ellas los enemigos seculares han intentado explotar miserias, codicias y necesidades.

**LOS DOS AÑOS MAS DIFÍCILES**

**CHILE**

Aquella España, materialmente destruida que los jerifaltes rojos tanto pregonaron, se intentó presentar como si fuera obra de nuestro régimen, como si la destrucción de nuestras fuentes de producción, de nuestros barcos y material ferroviario no fueran obra declarada y pregonada por sus propios autores.

A salvar a España de las consecuencias de aquella destrucción, se consagraron nuestros desvelos, a levantar la producción, a vencer las escaseces, mientras manteníamos una política exterior firme y clara en un mundo perturbado por las pasiones de una guerra.

Hemos pasado y superado los dos años más difíciles de la vida económica de nuestra Nación. Con escasez de barcos y con limitación de divisas, tuvimos que transportar de lejanos países cerca de dos millones de toneladas de cereales para el abastecimiento, que si encontramos pueblos hermanos como La Argentina, que facilitaron su adquisición, el Consejo debe saber cómo otros han intentado obstaculizar el aprovisionamiento de nuestra Patria.

**AL PASO DE INSIDIAS Y MANIOBRAS**

En los momentos de mayores crisis del año pasado, cuando escaseaba el pan en nuestro territorio y los retrasos inevitables de una larga navegación, desde Suramérica, provocaron

una carencia de grano, y se intentó traer de Norteamérica 100.000 toneladas, ya compradas y dispuestas para el embarque, los esfuerzos de nuestros representantes se estrellaron ante la emergencia de disposiciones de aquella Nación que lo prohibieron y el trigo quedó sobre los muelles de la Nación amiga. Y cuando parecía brindársela a España perspectivas de ayuda y colaboración económica para su reconstrucción, detrás de la apariencia generosa de la operación crediticia, apareció siempre el intento de mediatización política incompatible con nuestra soberanía y con nuestra dignidad de pueblo libre.

Os hablo con esta crudeza porque ya es hora de salir al paso de insidias, de especias y de maniobras, y de que llegue al conocimiento de todos que los pueblos han de salvarse por su propio esfuerzo, por su trabajo y por su sacrificio.

Es iluso el creer que disponen las plutocracias de su oro para ser empleado en generosas o nobles empresas.

A las naciones, como a los individuos, el oro acaba envileciéndoles. Elocuente es el cambio de cincuenta destructores viejos por diversos jirones de un Imperio.

Nuestra pobreza es nuestra ejecutoria.

**POLITICA ECONOMICA**

Nuestras dificultades han sido mayores, por haber discurrido hasta ahora en España la economía en el mayor libertinaje.

Las actividades económicas se desenvolvían bajo aquellos principios liberales que predominaban en el mundo, aunque modificadas por un régimen de protección arancelaria fuertemente combatido por la Castilla libre-cambista y defendido con tesón por aquellas regiones en que se cultivaba la aberración separatista.

Estos hechos paradójicos proclamaban la ausencia total de una política económica.

Ni la producción, ni la distribución, ni el consumo, fenómenos principales del proceso económico, fueron orientados, estimulados, ni dirigidos. Todo lo más cuando la gravedad de una crisis amenazaba a un determinado sector, se intentaban fórmulas con que llevarle un levitativo, mientras la política de los partidos especulaba con la desgracia.

En una España en parte destruida, con su producción alterada, falta de estadísticas ciertas y observadas y en un ambiente económico pleno de errores y de prejuicios judaico-liberales, tuvimos que dar las primeras batallas que se vieron dificultadas por la criminal codicia de grupos de productores y de especuladores que, en su afán desmedido de enriquecerse, especularon con la miseria de nuestro pueblo. A este mal contribuyeron inconscientes muchos sectores, arrastrados por su formación materialista y liberal, antitética de la moral que ha de presidir nuestros destinos.

**CONDUCTA EXECRABLE**

Las medidas de rigor que el Gobierno tomó contra esta criminal conducta sólo lograron aminorar el mal. Ninguna política económica puede tener completo éxito si la indisciplina y la ocultación presiden los ciclos del orden económico, si las órdenes de los organismos competentes sufren alteraciones en su ejecución, si la codicia y la ignorancia de los productores traiciona a su Patria, aliándolos con el enemigo.

Cuando una fuerza

duce déficit, sólo con la ordenación y el racionamiento se puede salvar la crisis.

Ordenación que exige un mando y una disciplina y racionamiento que, repartiendo los víveres en forma inversamente proporcional a los bienes y directa con el esfuerzo y el trabajo de cada uno, garanticen la justicia y la buena alimentación de todos los españoles.

Quien obrando en otra forma perturbe este régimen y hurte al consumo general artículos que deben ser intervenidos, traiciona la solidaridad española y es causa del hambre o la escasez en los sectores menos dotados. La distracción de víveres, lo mismo que el robo y que la estafa no pueden considerarse medios lícitos de poseer, y todo el rigor será poco para corregir a los que persisten en tan execrable conducta.

**LOS SALARIOS Y EL COSTO DE LA VIDA**

La economía es un todo armónico formado al correr de los años, que no se puede impunemente alterar.

Cuando un fenómeno perturba esta armonía, el todo se resiente y repercute inmediatamente en los otros sectores económicos íntimamente ligados.

Es necesario que se grave en el ánimo de las gentes que ese immoderado afán de elevación de precios en los distintos sectores sólo produce al término de la vuelta la desvalorización de nuestra moneda.

Si la vida sube, hemos de hacer que la curva de salarios supere a la del coste de la vida; la subida de salarios arrastra, indefectiblemente, todos los otros costes de producción —vivienda, vestuario, transportes—, y con ello las necesidades estables y los impuestos en general, y al final de ciclo solamente habremos logrado que la moneda haya perdido una parte de su valor.

Mas en esta carrera se habrá producido un grave daño, y es que, como los salarios irán siempre retrasados con los costes de la vida, serán las clases menos dotadas las que pagarán con el hambre y la depauperación el provecho momentáneo de los productores.

**DIRECTRIZ DE LA NUEVA ETAPA**

Habréis de comprender, los que con la responsabilidad de consejero aquí os congregáis, que cuando un sentido social preside nuestra obra, a él hemos de subordinar cualquier otra clase de interés.

Ha de ser, pues, el abaratamiento de la vida directriz que presida la política en la etapa que hoy empezamos, y el esfuerzo para lograrlo, una de las consignas principales de nuestro Movimiento, convencidos todos de que no podríamos realizar nuestra revolución económica-social si no somos antes dueños de los precios. Sin ello, se derrumbaría toda la política de salarios, de seguros, de interés, de renta, de impuestos y de presupuestos.

Yo quisiera llevar a todos los rincones de España la inquietud de estos momentos, en que con la suerte de Europa se debate la de nuestra nación, y no porque tenga dudas de los resultados de la contienda. La suerte va está echada. En nuestros campos se dieron y ganaron las primeras batallas. En los diversos escenarios de la guerra de Europa tuvieron lugar las decisivas para nuestro Continente. Y la terrible pesadilla de nuestra generación, la destrucción del comunismo ruso, es ya de todo punto inevitable.

**PREPARADOS Y UNIDOS!**

No existe fuerza humana capaz de torcer estos destinos que hemos de salvar de desmesura, que riñe a otros pueblos, que sobre Europa y contra ella ha ofreciendo

al Mundo el ejemplo sereno de un pueblo unido dispuesto a defender su independencia y su derecho.

Y a esas voces fraternas que de América nos llegan, inquietas por la suerte y el porvenir de nuestra España, respondemos con la fe y la confianza en nuestra fortaleza y con la inquietud que a la vez sentimos por sus propios destinos.

Nadie más autorizado que nos otros para decirles que Europa nada ambiciona de América. La lucha entre los dos Continentes es cosa imposible. Representaría sólo la guerra en el mar, larga y sin resultados; negocios fabulosos de unos pocos, miserias insospechadas para muchos; pérdidas, ingentes de barcos y mercancías, la guerra de submarinos y de barcos rápidos dando zarzapos al antes comercio pacífico de Mundo.

Dos costas enfrentadas, fuertes e inabordable para su enemigo; un mar repartido en zonas de influencia, europea y americana, y barridos los barcos del comercio universal.

**EUROPA Y AMERICA**

La guerra, en nuestro Continente ha sido ha tiempo clara y decidida. Quiso plantearse en análogos términos, que la de año 14. Ilusión que se marchitó en flor. Rusia no quiso formar en el frente aliado; se reservaba y preparaba para el acto final. Polonia sucumbió sin a menor ayuda. La entrada de Italia cortó las rutas del Mediterráneo. La campaña de Noruega repartió el Mar del Norte entre los beligerantes. La batalla de Flandes y a derrota total de los más poderosos Ejércitos europeos, suprimió el frente occidental, dando a Alemania la salida de Océano.

El intento de estabilizar un frente en los Balcanes, se derrumbó con la victoriosa campaña de Grecia.

Las costas de Noruega, las aguas del Canal y los mares de Creta son escenarios en que la aviación arroja a las Escuadras enemigas de las proximidades de las costas. Su eficacia en su defensa nadie puede ya discutir.

Ni el Continente americano puede soñar en intervenciones en Europa sin sujetarse a una catástrofe, ni decir, sin derribo de la verdad, que pueden las costas americanas pelear por ataques de las potencias europeas.

Así la libertad de los mares monstruoso sarcasmo para los pueblos que sufren las consecuencias de la guerra; ni el Derecho Internacional, ultrajado por el bloqueo inhumano de un Continente; ni la defensa de los pueblos invadidos, a los que se intenta arrastrar al hambre y a la miseria, son ya más que una grandiosa farsa en que nadie cree.

En esta situación, el decir que la suerte de la guerra puede torcerse por la entrada en acción de un tercer país, es criminal locura, es encender una guerra universal sin horizontes, que pueda durar años y que arruinaría definitivamente a las naciones que tienen su vida económica basada en su leítimo comercio con los países de Europa.

Estos son los hechos que nadie puede controvertir. El bloqueo de Europa contribuye a que se crea una autarquía perjudicial a Sudamérica. La persistencia de la guerra perfeccionará la obra.

Se ha planteado mal la guerra y los aliados la han perdido. Así lo han reconocido con la propia Francia todos los pueblos de la Europa continental. Se confió la resolución de las diferencias a la suerte de las armas, y les ha sido adversa. Nada se espera ya del propio esfuerzo. Clara y terminantemente lo declaran los propios gobernantes. Es una nueva guerra la que se pretende entre los Continentes, que prolongan su agonía, les dé una apariencia de vida; y ante esto, los

que amamos a América sentimos la inquietud de los momentos y hacemos votos porque no les alcance el mal que presentimos.

**EL COMUNISMO RUSO**

La campaña contra la Rusia de los Soviets, con la que hoy aparece solidario el mundo plutocrático, no puede ya desfigurarse el resultado.

Sus añoradas masas sólo multiplicarán las proporciones de la catástrofe.

Veinte años lleva el mundo soportando la criminal agitación del comunismo ruso. Raro es el país que haya podido escapar a su labor disociadora.

España, que tanto sufrió por su criminal intervención, que le llevó al borde del abismo, y que dió contra él las primeras y más sangrientas batallas, puede apreciar como ninguna el alcance y dimensión de la lucha española.

Pudo hasta hoy el oro comunista y la Prensa judía hurtar al mundo el conocimiento y divulgación de las sesiones del Komintern ruso, en que se contrastaban los progresos de su acción revolucionaria en los distintos países; pueden los pueblos hispano-americanos haber desconocido la atención preferente que se les dedicaba e ignorar el injurioso calificativo de "pueblos semicoloniales" con que la Central Comunista los distinguía; lo que ya no puede ocultarse a los ojos de nadie es lo que encerraba el oprobioso régimen soviético.

La Cruzada emprendida contra la dictadura comunista ha destruido de un golpe la artificiosa campaña contra los países totalitarios. Stalin, el criminal dictador rojo, ya es aliado de la democracia!

Nuestro Movimiento alcanza hoy en el Mundo justificación insospechada.

En estos momentos en que las armas alemanas dirigen la batalla que Europa y el Cristianismo desde hace tantos años anhelaban, y en que la sangre de nuestra juventud va a unirse a la de nuestros camaradas del Eje, como expresión viva de solidaridad, renovemos nuestra fe en los destinos de nuestra Patria, que han de velar, estrechamente unidos, nuestros ejércitos y la Falange".—Cifra.

**FINAL DEL ACTO**

El final del trascendental discurso del Jefe del Estado fue da de todos los presentes, acogido con una ovación cerrada.—Cifra.

*Un día totalmente ocupado en la sana disciplina del Campamento proporcionará a tu hijo la revista NE-VRH nyp nyp nyp de engrandecer a España.*

**Reorganización del Gobierno francés**

(Viene de la página primera)

de él se encontraba el embajador británico en Washington, lord Halifax. Las manifestaciones llevaban cartés en los que se leía: "¡América: despierta!".—Efe.

Washington.— En unas declaraciones hechas por lord Halifax éste dijo que los Estados Unidos no desean la guerra con el Japón.—Efe.

Nueva York.— Comunican de Londres que el correo para Norteamérica de los días 10, 11 y 12 de julio ha sido perdido. Estos días no pudo mandar se el correo por avión y se hizo por vía marítima, lo que ha ocasionado su pérdida.—Efe.

Vichy.— Ha sido reorganizado el Ministerio, habiendo salido el ministro del Interior.

También se han dado órdenes para que de los municipios sean expulsados todos los elementos o funcionarios afectos al comunismo o a la política de De Gaulle.—Efe.

El día de la...  
se los...  
-OPTI...  
-CANGE...  
NE...  
23...  
dis...  
tinas...  
DA-VL...  
JULIO...  
BERIA...  
Data...  
AZNANOS...  
M...  
de...  
RU...  
DE...  
25...  
República de Penales...  
Teléfono 1264...  
1984...  
Teléfono 1984...  
Vitoria...  
MADERAS...  
HITO...  
P...  
C...  
HITO...  
P...  
C...  
HITO...

# Fiesta de Exaltación del Trabajo

APUNTE

OTRO 18 de JULIO

En nuestra ciudad se ha celebrado con brillante esplendor patriótico la Fiesta de Exaltación del Trabajo, que un día espléndido de sol ha exornado con sus galas.

Los balcones de las casas han manifestado la fiesta, cogiendo banderas y colgaduras con la enseña nacional, y todo el vecindario se ha endomingado, para participar en el gozo y alegría de esta fecha conmemorativa.

Todos los actos organizados se han desarrollado entusiastamente, habiendo de concurrir esta noche con los programas de Circo, Cine, Teatro y Música preparados por la Obra "Educación y Descanso" de la Delegación Provincial de Sindicatos.

## EN EL NUEVO TEATRO

A las once de la mañana se han llenado todas las localidades del Nuevo Teatro, para escuchar la voz de Su Excelencia el Jefe del Estado. A dicho lugar acudieron las autoridades, Corporaciones y Jerarquías de Movimiento, productores, patronos, obreros y técnicos. Una sección de Cadetes del Frente de Juventudes cubría el tránsito desde la puerta central del teatro al patio de butacas, adornando el interior de la sala los reposteros del Ayuntamiento, con el escudo de la Ciudad en su centro.

Se inició el acto interpretando la Banda municipal de música el "Ornamenti".

Seguidamente, desde el escenario, el jefe provincial del Movimiento, camarada Sanz, pronunció unas palabras, agradeciendo la presencia de las autoridades, y de cuantos allí se encontraban presentes para oír la palabra del Caudillo en esta Fiesta de la Exaltación del Trabajo por el instituido para honrar a los productores españoles, patronos, obreros y técnicos, factores tan importantes en la vida económica de la nación. Aludió a la gran obra realizada por España en estos años a pesar de las dificultades con que ha tropezado por los conflictos internacionales, estudiando en estos momentos problemas importantes de los precios y los salarios.

Peró no basta, dijo, la labor intensa de Franco y de las autoridades. Es necesaria la ayuda de todos; ayuda que no se hace con censuras, críticas y murmuraciones, que deben ser radicalmente extirpadas, porque sólo están inspiradas y fomentadas por los enemigos de la Patria para el logro de sus bajas pretensiones.

Recordó finalmente que en estos momentos las banderas de España atraviesan con sus colores el continente para enfrentarse con los sin Dios y los sin Patria, siguiendo las rutas de nuestra grandeza. Su jefe, el general Muñoz Grande, ha dicho que ellos cumplirán con su deber, y que nosotros cumplamos el nuestro; y el nuestro es de sacrificio y de amor, por la libertad, la unidad y la grandeza de España.

Inmediatamente fue interpretado el "Cara al sol", dando los gritos de rigor el mismo jefe provincial.

Luego, mientras llegaba el momento de que hablara el Caudillo, se proyectó una película de la producción alemana de materia de guerra.

Se escuchó con gran atención e interés el discurso de S. E., concluyéndose con el Himno Nacional.

## RECEPCION EN EL GOBIERNO MILITAR

A las doce tuvo lugar en el Gobierno militar una solemne recepción cívica militar ante la primera autoridad militar de la

Plaza. En el salón de recepciones acompañaban al Excmo. señor Gobernador militar, general Abreu, los Excmos. señores teniente general Gil Yuste, general Fontana, Gobernador civil, el Rvdmo. Sr. Obispo Administrador de la Diócesis y el jefe provincial de Falange Española Tradicionalista y de las JONS.

Freite al Gobierno militar formó una Compañía, con bandera y banda, del regimiento de Infantería núm. 21, y en los jardines del Gobierno amenizó el acto la banda municipal.

La recepción se verificó en este orden:

Gobernador civil, jefe de Falange Española Tradicionalista y de las JONS, Audiencia provincial, Obispo con los Cabildos Catedrales, Diputación Provincial, Ayuntamiento, Caballeros Grandes Cruces, Caballeros de las Ordenes militares, funcionarios dependientes de la Presidencia del Consejo de Ministros, Fiscalía de Tasas, Juzgados de Responsabilidades Políticas, etc.; funcionarios de los Ministerios de Estado, de Justicia (jueces, Clero parroquial, Colegios de abogados, notarios, procuradores y Cuerpo de Prisiones), de Hacienda (Delegación de Hacienda), de la Gobernación (Delegaciones Abasos, Orden Público y Colegios

Oficiales Médico, Farmacéutico y Veterinario), de Educación Nacional (Instituto, Escuela Normal y maestros), de Industria y Comercio (Cámaras de Comercio y de la Propiedad), de Agricultura (Cámara Agrícola y Sindicatos) y de Trabajo; Organizaciones de Falange Española Tradicionalista y de las JONS, funcionarios de la Diputación y del Ayuntamiento, presidente de la Asociación de Prensa, directores de Bancos y Cajas de Ahorros, particulares no comprendidos anteriormente, oficiales generales, Invalídos, Estado Mayor, Aviación, regimiento de Artillería núm. 25, regimiento de Artillería de C. E. núm. 46, Parque de Artillería, Ingenieros, regimiento de Infantería núm. 21, Zona de Reclutamiento y Movilización, Jefatura de Milicias de Falange Española Tradicionalista y de las JONS, Juzgados militares, Caballería, Guardia civil, Gobierno Militar, retirados, Intendencia militar, Sanidad militar, Jurídico militar, Cuerpo de Oficinas militares, Cuerpo Eclesiástico y Policía Armada.

Concluida la recepción ante la Presidencia, desfiló por el Paseo de Ramón y Cajal—donde se había congregado mucho público—la Compañía de Infantería.

## El Príncipe Konoye ha formado nuevo Gobierno en el Japón

### Matsuoka sustituido por el Almirante Toyoda. No se variarán los puntos políticos del anterior y serán mantenidos con mayor autoridad y energía

Tokio (Urgente).—El príncipe Konoye acaba de formar nuevo Gabinete.—Efe.

Tokio.—El príncipe Konoye celebró una nueva entrevista con los ministros de la Guerra, general Tojo y con el de Marina, almirante Toyoda. Después de esta entrevista el príncipe Konoye marchó al domicilio del Emperador para informarle. Se ha publicado un comunicado oficial de estas entrevistas, en el que se dice se ha llegado a tomar acuerdos importantes. Los ministros de la Guerra y de Marina estimaron que la política del anterior Gobierno habría de ser mantenida, aunque cuando con un Gobierno más fuerte. No se modificará pues el punto de vista político del anterior Gabinete.—Efe.

Tokio.—Después de formado el Gobierno el príncipe Konoye sometió al Mikado para su aprobación la lista del nuevo Gobierno.—Efe.

Tokio.—En el nuevo Gobierno el príncipe Konoye asume la presidencia y la cartera de Justicia, yendo a la de Asuntos Exteriores el almirante Toyoda.—Efe.

Tokio.—El emperador ha aprobado la siguiente lista del nuevo Gobierno: Presidente del Consejo de Ministros y ministro de Justicia, príncipe Konoye; Asuntos Exteriores, almirante Toyoda; Interior, Tanabe, miembro del Consejo de la Cámara Alta y ex ministro que fue del Gabinete Hirauma; Hacienda, Ogura, director general del Consorcio "Sumitomo" y hasta ahora ministro sin cartera del Gabinete anterior; Guerra, general de brigada Tojo; Marina, almirante Okawa; ministro de Educación Nacional, Hashida; de Agricultura, Iro; de Comercio, viceministro Saponji; de Comunicaciones y Ferrocarriles, Muraba. Estos seis últimos eran miembros del anterior Gabinete y continúan en las mismas carteras.—Efe.

Tokio.—Ha sido nombrado

ministro de Hacienda el teniente general Koizumi.—Efe.

Tokio.—Interrogado el portavoz del Gobierno por los periodistas si se cambiaría la política fundamental seguida por el anterior Gabinete, manifestó que no podía decir nada respecto al particular, y añadió que las negociaciones con Rusia sobre las pesquerías y otros problemas siguen.—Efe.

## «Sobre el frente del Este prosiguen nuestras armas en sus gigantescas operaciones de combate en todos los sectores» (Comunicado alemán)

### La Besarabia a punto de ser liberada totalmente. Extenso ataque aéreo sobre el puerto inglés de Hull. La RAF bombardea Colonia. Fuerte acción italiana sobre Malta

Berlin.—El comunicado del Alto Mando alemán de hoy dice:

Sobre el frente del Este prosiguen nuestras armas en sus gigantescas operaciones de combate en todos los sectores.

Durante la noche última fuertes escuadrillas de bombardeo alemanas atacaron los depósitos, almacenes de trigos y de aprovisionamiento del puerto de Hull, produciéndose fuertes explosiones e incendios. En la Costa Norte de Inglaterra fué hundido por nuestras bombas un mercante enemigo de 4.000 toneladas y otros varios fueron seriamente alcanzados y averiados. También fueron atacados varios puntos de la región del Midlands, así como otros puertos y lugares de Inglaterra. En el Africa del Norte fué hundido en la jornada del día 16 de julio al Este de Sidi-El-Barrani un mercante enemigo, y averiados otros.

Cinco aviones ingleses fueron derribados en combates aéreos por nuestros cazas sobre el Canal de la Mancha, y otros 10 más lo fueron por la acción anti-aérea de los cazas. También la Marina de Guerra derribó a otros tres aparatos. Sobre el Oeste de Alemania los aviones ingleses arrojaron durante la noche pasada un número de bombas que no ocasionaron con siderables daños y provocaron

siguen llegando voluntarios. Es otro 18 de Julio. Llegan aquí, y continúan luego su camino. Pasan la frontera. Pasan varias fronteras. Hasta llegar al frente antisoviético.

El voluntariado español va camino de Rusia. Para imponer un orden europeo distinto de Rusia. Para que llegue a imperar en Europa un orden distinto del soviético. Pero no distinto del orden de Dios, de su ley natural y de su revelación divina.

Porque entonces este orden ajeno a Dios, a su ley natural y a su divina revelación sería tan absurdo y tan comunista como el régimen moscovita, aunque no tendría las mismas apariencias, sino otro cobertor más disimulado.

Peró no se trata de esto. Ni en esto piensan nuestros voluntarios otra vez con sus "detentes" al pecho, medallas y cruces al cuello.

Hoy ya no tenemos duda de aquellas palabras del Príncipe de las Españas al comienzo de nuestra guerra:

"¿Quién sabe si el gesto heroico de nuestra España que ha sacado del relicario de su alma la fe y las armas que son hoy la admiración del mundo, se adelantó al gesto trágico, destructor, preparado por la diplomacia moscovita contra la Europa occidental!"

La casa fué en 1936 bien clara sobre las entrañas de nuestra tierra, y los hechos de este otro 18 de julio de 1941 lo proclaman aun a los más cecucientes.

Recordemos algunos datos del otro 18 de julio: "Gente advenediza de toda Europa ha acudido a España a guerrear contra el ejército nacional."

"Un general ruso es el que maneja el núcleo más poderoso del ejército comunista."

"Chamarreros rusos son los que han dirigido el espólio de nuestras obras de arte..."

"Rusos y rusas son, estos días, los que han levantado con soflamas revolucionarias, en el mítin y por la radio, el espíritu de los ejércitos marxistas."

"Los gritos de ¡Viva Rusia! y ¡Viva España rusa! son, para nuestra confusión y vergüenza, digno colofón con que los oradores cierran sus discursos en las asambleas revolucionarias..."

Efectivamente nos adelantamos. Fué España la primera en cubrirse de dolor y de gloria ante las acometidas del monstruo ruso.

La Cruzada continúa en este dieciocho de julio. Porque nos interesa que sucumba el comunismo. Como atacaremos siempre a todas sus derivaciones y transformaciones que puedan presentarse sobre las tierras de Europa. Porque enjuncos cualquier traición a nuestro Credo, la menor desviación forzada de nuestros ideales colmaría toda nuestra paciencia y lealtad que no ha tenido ni tendrá otra razón de ser, que el Reino de Dios y su justicia. ACEBEDO.

## LA FESTIVIDAD DE SAN VICENTE DE PAUL

Mañana, festividad de San Vicente de Paul, se celebrarán en el Santo Hospital unas funciones religiosas en honor del Santo Fundador de las Hermanas de la Caridad.

La Misa dará principio a las once de la mañana, estando encargado del panegírico en la

función vespertina el Pbro. don Daniel Salazar.

A la terminación de la Misa se exhibirá S. D. M. que permanecerá de manifiesto hasta las seis de la tarde, hora en que tendrá lugar la bendición y reserva.

algunos incendios. La DCA y los cazas nocturnos derribaron 3 aviones enemigos.—(Efe).

Londres.—Durante la pasada noche, según comunica el Ministerio del Aire británico, fueron atacados los puntos del Oeste de Alemania, siendo el principal objeto del ataque la ciudad de Colonia y sus instalaciones. También en Saint-Nazaire fué alcanzado de lleno un buque enemigo que desplazaba 4.000 toneladas.—(Efe).

Londres.—El comunicado de los Ministerios del Aire y Seguridad Interior da cuenta de que en la pasada noche los aviones alemanes realizaron un ataque contra el puerto de Hull y sobre otros puntos del Nordeste de Gran Bretaña. Los daños no son grandes, pero se cree que el número de víctimas es elevado.—(Efe).

Berlin.—En la jornada de ayer fueron destruidos 42 aviones soviéticos en el Frente del Este.—(Efe).

Helsinki.—La aviación y los servicios de la defensa anti-aérea finlandesa han derribado desde el principio de la guerra con Rusia 136 aviones rojos.—(Efe).

Bucarest.—Un comunicado rumano da cuenta de que la posición clave estratégica de la Besarabia ha caído en poder de

las fuerzas germano-rumanas.—(Efe).

Bucarest.—Las operaciones germano-rumanas en la Besarabia están a punto de terminar y de liberar totalmente a esta región que hace un año cayó en poder del soviético. Ello indica que se ha obtenido un gran triunfo estratégico, el cual tendrá en lo futuro desastrosas consecuencias para el enemigo. La orilla del Dniéster y las colinas de Kornetti se hallan en poder de las tropas rumanas, las cuales amenazan con cerrar la enorme tenaza en la que quedará prisionero el Ejército rojo.—(Efe).

Roma.—Se anuncia oficialmente que fuertes escuadrillas de aparatos de bombardeo italianos, escoltados por cazas, han efectuado en la noche de ayer intensos ataques sobre las instalaciones de las bases aéreas y navales de la Isla de Malta, principalmente sobre Mikabba.—(Efe).

Berlin.—Desde el primero de abril al 17 de julio han sido hundidos por la acción alemana 2.710.852 toneladas de mercaderías inglesas.—(Efe).

Berlin.—Los aviones de combate germanos castigaron con dureza las carreteras, comunicaciones, trenes y transportes soviéticos en la retaguardia.—(Efe).

MADERAS Vitoria Teléfono 1264

MUY RELACIONADO EN RAMO AUTOMOVILISTICO, PRECISA PARA PLAZA Y PROVINCIA, IMPORTANTE UNICA CASA ESPAÑOLA. — ESCRIBID AL "CARPRI" — NUEVA CALATAYUD, 1, 1.º. — PAMPLONA.

# El abastecimiento de aguas de Vitoria, problema de la máxima urgencia para la ciudad

## Gestiones municipales realizadas desde el año 1868. - El anteproyecto de traída de aguas de Albiña, será elevado a la aprobación del Gobierno. - Resumen de la moción presentada al Pleno Municipal por el alcalde, Dr. Lejarreta

Excmo. señor:  
El abastecimiento de agua a una población representa una cuestión cardinal en Higiene pública; y es también casi en absoluto la medida con que los Municipios suelen empezar la solución de las cuestiones Sanitarias.

El agua constituye un elemento indispensable para la vida, porque forma parte de todo el organismo: el hombre no puede prescindir de ella, ya como alimento (que nunca puede faltar para la nutrición pues la vida normal de las células está unida al agua en una cantidad bastante estrechamente limitada, y hasta las oscilaciones muy escasas del contenido de agua producen grandes peligros), ya también para los diferentes usos higiénicos (abluciones, baños, lavados, etc.), que la civilización considera necesarios para la existencia. Una de las principales preocupaciones del higienista y de la Autoridad, debe ser por lo tanto, la de procurar suministrar de agua pura a toda colectividad humana.

Otra faceta muy importante de la imperiosa necesidad del agua en una población, es el uso imprescindible de la misma para la limpieza pública, pues el abandono de ésta con la sobresaturación del suelo por materias de desecho, produce en grado temible, condiciones de vegetación a los organismos inferiores.

Por otra parte, si por abandono de la limpieza pública se produce la suciedad efectiva de toda una ciudad, entonces, en grado sensible, padece también la limpieza privada. La limpieza de los cuartos, la de la ropa blanca y la del cuerpo desaparece poco a poco, y así las epidemias tienen un nuevo e importante factor (además de las inmundicias acumuladas en el suelo), para la propagación de las enfermedades, que es la falta de limpieza privada.

De aquí la acción bienhechora que tiene el fomento de la limpieza pública, que nunca debe desatenderse y debe constituir el mejor impulso para mejorar las condiciones sanitarias de toda urbe, siendo la limpieza de las calles uno de los problemas más capitales de la Higiene.

Frenando mis convicciones profesionales no me extendo más en éste asunto por no considerarlo propio del lugar ni del momento, y además porque sería ofender la superior cultura de V. E. al tratar de insistir sobre el mismo.

A nadie se le oculta la necesidad de éste preciado elemento para otros usos públicos e industriales, entre los cuales destaca su aplicación imprescindible en caso de incendio, y su benéfica influencia en el progre-

so de los pueblos, como se pudiera demostrar con multitud de ejemplos no sólo en ciudades, sino en poblaciones pequeñas viendo el gran desarrollo que han adquirido, por contar en abundancia con el bienhechor líquido, tan fecundo en beneficios.

Y termino éste pequeño prólogo que no lo extiendo más, por no considerarlo necesario, haciendo constar que la Instrucción General Española de Sanidad Pública en el título 4.º, capítulo 9.º que se ocupa de la Higiene Municipal, en su artículo 109 apartado b, dice que una de las obligaciones de dicha Higiene Municipal es "el suministro de aguas y vigilancia de su pureza en depósitos, cañerías y manantiales", y que la Ley Municipal vigente obliga en su artículo 110, apartado a) a los Ayuntamientos a "el suministro e inspección de aguas potables".

No voy a destacar la necesidad de ampliar el abastecimiento de aguas a la ciudad de Vitoria porque en la mente de todos está, y precisamente en los días en que redacto éstas cuartillas se echa de ver la urgencia de resolverlo con la mayor premura posible. Además su escasez o restricción no es ya sólo en el estío, sino que hasta en invierno se ve obligado Vitoria a verse privado de agua durante algunas horas de la noche, con el consiguiente peligro para la salud, para la limpieza pública y privada y el no menos importante de una catástrofe en caso de que ocurriera un incendio de importancia.

Para mayor abundamiento basta repasar aunque no sea más que por encima la historia de éste angustioso problema en Vitoria, para demostrar la necesidad de resolverlo de una vez y para siempre.

Ya el 30 de julio de 1868 el Ayuntamiento empezó a ocuparse de este problema contratando con el Ingeniero de Caminos don Ricardo Bellasá, la confección de un proyecto de traída de aguas de la falda del Gorbéa a ésta ciudad.

En 1894 pasan éstas aguas a ser propiedad del Ayuntamiento, bastando muy pocos años más para que se empezase a sentir en verano y otoño la escasez de aguas debida al estiaje, caso que no es de extrañar, porque en el transcurso de los años, desde la redacción del proyecto el año 1868, en cuya fecha contaba Vitoria con sólo 16.730 habitantes, hasta 1894 había aumentado grandemente la población de Vitoria, pero además habían aumentado mucho más rápidamente las necesidades de agua por las mejoras de los servicios higiénicos que poco a po-

co se iban introduciendo en la ciudad.

Todo esto ha venido constituyendo desde entonces, preocupación constante de cuantos Ayuntamientos se han sucedido, los cuales han venido propugnando soluciones más o menos completas o parciales al problema, pudiendo asegurarse sin exageración, que nos encontramos hoy respecto a este asunto en la misma situación que hace treinta o treinta y cinco años.

En 1903 se abre un concurso de proyectos de aguas y alcantarillado.

Las aguas de Elguea presentadas al concurso, empezaban a funcionar el 1918 explotadas por una empresa particular.

El año 1926 se trata de aumentar el abastecimiento de aguas de Vitoria, y se propone por el Ingeniero señor Dublang la construcción de un depósito de treinta mil metros cúbicos en Múrua. Sobre éste punto informa el señor Bastida inclinándose por un depósito en Múrua de cincuenta mil metros cúbicos.

En 15 de junio de 1927 informa don Juan Lázaro Urrea proponiendo la construcción de dos pequeños embalses en el río. Con esto lo mismo que con la solución anterior, se trata de compensar el caudal de estiaje completando los cincuenta litros por segundo de capacidad de la tubería, y éste informe se aprueba por el Ayuntamiento el 19 de julio del mismo año.

Las obras se adjudican en 21 de septiembre de 1927 a los hermanos Uriarte, siendo alcalde don Enrique Iglesias.

En 1935, se monta y pone en servicio el filtro y la estación depuradora de los embalses.

En septiembre de 1935, se publicaron unas bases para un concurso de ideas.

En sesión ordinaria del día 9 de julio de 1936, acordó el Ayuntamiento facultar al señor Alcalde para el nombramiento de una comisión técnica que dictaminara sobre los anteproyectos que se habían presentado.

En junio de 1938, vuelve a tomar el Ayuntamiento otro acuerdo sobre este asunto, nombrando otra comisión.

En septiembre de 1939, se acuerda en otra ocasión buscar, más que un asesoramiento técnico, un Consejo orientador de ciertos elementos de nuestro pueblo.

El 16 de octubre de 1939, se reúne la comisión citada la cual llega a la conclusión indiscutida de la urgente e imprescindible necesidad de acometer tan arduo problema.

En sesión extraordinaria del Pleno del Ayuntamiento, fecha 2 de noviembre de 1939, se acordó el nombramiento de una comisión formada por:

- Don Estanislao Herrán.
- Don José Orbegozo.
- Don Enrique Becerril.
- Don Eneas López Ullivarri.
- Don Manuel Saltó.
- Don Alberto Arocena.

El 22 de enero del año actual tomó posesión de sus cargos este Ayuntamiento, y su primera y máxima preocupación, fué activar todo lo posible tan trascendental asunto y se puso al habla con los señores técnicos que

integran la Comisión antes citada.

Terminado ya por los nombrados técnicos el estudio, y obrando ya en poder del Ayuntamiento todos los proyectos con sus ventajas e inconvenientes, han estado los mismos sometidos a detenido examen, no sólo de los capitulares, sino de técnicos, y después de amplias y repetidos cambios de impresiones en distintas reuniones, se ha llegado por unanimidad y mejor diríamos por aclamación, a las siguientes conclusiones:

**ESCOPETAS**  
Compro escopetas usadas, todos los modelos y calibres.  
**Nueva Armería OLASOLO**  
Postas núm. 29 - Vitoria  
**Anuncios telegráficos**

**RELOJES ocasión.** Encontrará usted muchos modelos. Relojería Rogelio, compra - vende - cambia. - Fueros, 16. Teléfono 1017.

**CERTIFICADOS PENALES.** Planos. Última Voluntad, etcétera. Obtención documentos. **ANTONIO VASALLO.** Ortiz de Zárate, 2. Teléf. 1041.

**RESTAURACION completa** coches, niño, pintado bicicletas "Duco" y toda clase objetos. Informarán: Pintorería, 19. **VITORIA.**

**SUMINISTROS METALURGICOS.** Maquinaria, herramientas, soldadura, fundiciones, aceros, correas. Esmaltes "Holzafel". Electro-bombas. Santa María, 9. **NAVARRO.** Teléfono 1374.

**ROMANAS de 14 a 600 kilogramos,** existencias a precios sumamente limitados. Ayala: Olaguibel, 9. Teléf. 1463.

**VENDO CHALET,** nueva construcción, Barrio del Prado, 2. Informes: Rioja, 6, 1.º. Teléfono 1537.

**PARAQUEROS tallados,** construcción de lámparas en madera todas las medidas. Nueva Fuera, 18, Cándido Aranzegui.

**BASCULAS y balanzas usadas,** compramos todas marcas. Razón: Ayala, Olaguibel, 9.

**VENTA solares y terrenos** en el Prado. Razón, Barajuen, Cuchillería, 24.

**VENDO pepita de uva a peseta el kilo,** desde 25 kilos; en Castilla, 23.

**SE OFRECE peinadora y costurera a domicilio.** Razón, Domingo Beltrán, 16, 2.º, derecha.

**CEDO amueblados dos gabinetes.** Ortiz de Zárate, 3, piso 4.º, 3.ª puerta.

**VENDO piso en calle Santiago.** Razón: Calvo Sotelo, 39, 1.º, derecha.

**VENDO locales planta baja** propios para industria o comercio sitios calle Santiago. Razón: Calvo Sotelo, 39, 1.º, derecha.

**MAESTRO,** da clases verano. Enseñanza Primaria y Repasos Bachillerato. Razón: Pintorería, 46, 1.º, de 12 a 1.

**SEÑORITA instruída** acompañaría niños fuera de la capital. Razón: P. Provincia, 3, segundo.

**LECCIONES PARTICULARES.** Latín, francés, alemán (bachillerato), ortografía, cultura general, piano, solfeo. Olaguibel, 41, segundo, dcha.

**PERRO de caza "Pointer"** to, da prueba, vende Alfredo Díaz, Aldea de Lapobación (Navarra).

**VENDO máquina escribir "Iberia"**, seminueva. Informes, Da- to, 47, cuarto.

*Campamentos del Frente de Juventudes. Escuela de disciplina y honor.*



**CORZANA**  
PALACIO DEL CIRCO  
HOY  
A las 7'15 tarde y 10'30 noche  
*Soberanas funciones de CIRCO Y FIERAS*  
Inenarrable éxito de sus 10 ATRACCIONES 3 UNICOS DIAS

**PENALES**  
Certificaciones: Ultimas 70. hntades, Planos y Penales. Para rapidez **AGENCIA MENDOZA,** Cortes, 4, Madrid. Delegaciones, en Vitoria: R. Mendoza, San Antonio, 39, 1.º D. Ignacio Prestamero, Correía, 163, bajo y Generalísimo Franco, 6, bajo.

**Dr. Luis Eizaguirre**  
**CORAZON Y PULMON**  
Director del Sanatorio de Nuestra Señora del Pilar. - Teléfono: 1-24-50. Puerto, 16. - **SAN SEBASTIAN.**

**MISAL diario para todos,** el más económico. Rydo. D. Gabriel Ferrer Ribó, 2 gruesos tomos encuadernados, cerca de mil páginas cada uno, 18,50 los 2 tomos. Un tomo, 7 pesetas. Suscripción y venta de todas las obras nacionales y extranjeras a pagar a plazos sin aumento del precio de ellas. Concede grandes descuentos pago al contado. Esta Casa no tiene viajante. Si alguno da el nombre para vender libros, antes de comprarlos consulten precio en la **LIBRERIA LINACERO,** Apartado de Correos, 41. Teléfono 1846. - Vitoria.

**ANUNCIOS OFICIALES**

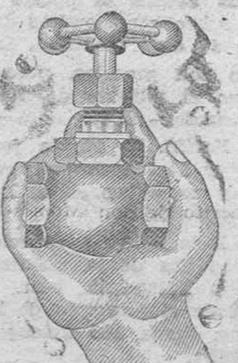
**Subasta**  
de la casa número 10, duplicado, de la calle Nueva Dentro de esta capital, que tendrá lugar el día 19 de los corrientes en la Notaría de don Gregorio de Altube (Postas, 19, pral.), a las once horas de la mañana. El título de propiedad y pliego de condiciones se hallan de manifiesto en dicha Notaría.

**Subasta**  
de la casa y jardín número 58 de Manual Iradier, de esta capital, que tendrá lugar el 20 del actual a las 12'30 minutos, en el despacho del Procurador don Baldomero Saiz. Títulos de propiedad y condiciones en citado despacho.

### Genaro Echauri Cobas y C.ª

TALLERES METALURGICOS  
FABRICACION DE GRIFERIA Y VALVULERIA. FUNDICION DE METALES

**MECANICA DE PRECISION**  
Cabezales automáticos para roscar y sus juegos de peines de todas clases. Divisores universales. Cambios de velocidad con motor para tornos, fresas, taladros, etc.  
Cromado, niquelado, etc.



Accesorios para:  
Fontanería, saneamiento, calefacciones, agua, vapor, gas, ácidos, etc. Fundición de todas clases de aleaciones. Soldadura eléctrica y autógena.

Oficinas y Almacenes:  
SANTA MARIA, 2.

TALLERES: ESCUELAS, 5.

Apartado 66 **VITORIA** Teléfono 1536

# La actual campaña contra el escarabajo de la patata

Por Bernardo de Mesanza,

Ingeniero-Director de Agricultura y Ganadería de la Diputación

Con fecha 9 de mayo envió la Excm. Diputación Foral de Alava una Circular a los tenientes Alcaldes de todos los pueblos de la provincia con instrucciones a realizar para prevenirse contra esta terrible plaga, que debieran estar expuestas en lugar bien visible para que todos los vecinos se enterasen de ella. Desgraciadamente, y como lo temíamos, se hicieron poco caso de ellas, y como consecuencia nos encontramos extendida por toda la provincia la citada plaga.

Por eso queremos en estas líneas repetir lo que de palabra llevamos dicho a muchos labradores alaveses que les hemos visitado estos últimos días en todas las zonas de la provincia, o que han acudido al Palacio Provincial o a la Jefatura Agronómica en busca de un remedio para sus patatales invadidos por el Escarabajo.

**Cómo es el insecto**  
El insecto productor de la plaga pasa en su vida por cuatro estados: a saber: huevo, larva o gusano, ninfa e insecto adulto o escarabajo.

El insecto adulto tiene poco más de un centímetro de longitud y es fácilmente identificable por las rayas alternativamente negras y de color pajizo que surcan de delante a atrás las alas superiores. Las hembras dejan sobre el envés de las hojas de la patata grupos diversos de huevecillos de color amarillo anaranjado, poniendo cada una 500, 1.000 y aún más huevos.

De ellos hacen las larvas, que son de color rojo vivo, sobre el que destacan, en negro, la cabeza, las patas y las filarías de puntos a los lados del cuerpo. Al crecer adquieren tonalidades más claras y se hacen gribosas. Se alimentan con gran avidez de las hojas de la patata, y ayudadas por los adultos en esta destructora labor, llegan a consumirlas totalmente, ceando, como consecuencia, el crecimiento de los tubérculos.

Al terminar su desarrollo descienden las arvas al suelo, penetrando en él, pasando al estado de ninfas—de color rosáceo—y después al de adulto, que sale a exterior y repite el ciclo esquemático descrito.

**Propagación del escarabajo**  
Sobre un campo de patatas se sucede este ciclo de desarrollo dos y tres veces, llegando a anular totalmente a cosecha. Durante el invierno quedan los adultos en el suelo y vuelven a aparecer sobre los nuevos patatales en la primavera siguiente.

La plaga se propaga principalmente por el vuelo del insecto adulto. Los cursos de agua pueden también transportar a grandes distancias, ya que flotan bien en ella. Igualmente puede ser llevado por las patatas producidas en un campo invadido.

Es decir, que un insecto adulto que aparece en la primavera puede producir mil huevos, de los que hacen mil larvas, que dan origen a mil insectos perfectos, los cuales a producir cada uno otros mil huevos tendremos en segunda generación un millón de insectos perfectos; que aun dentro del mismo año puede dar origen a otras tres generaciones, que producirían mil millones de insectos perfectos.

Para darse cuenta de lo que

supone este número diremos que colocados uno a continuación de otro los mil millones de insectos originados por un adulto a principio de temporada formarían una cadena de diez mil kilómetros de larga capaz de formar más de diez filas recorriendo todas las carreteras de a red provincial de nuestra Diputación.

**Cómo se combate la plaga**  
A la vista de las anteriores cifras se darán cuenta nuestros labradores de lo lógico de las normas propuestas por la Diputación, de las que no se dieron cuenta cuando fueron enviadas a primeros de mayo, pues en la actualidad están viendo con sus propios ojos la realidad de estos datos.

Las normas a que me refiero principalmente son:

Primera.—En todos los Municipios en cuanto nazcan las patatas se anunciará por las respectivas Alcaldías por medio de bando la apertura del período de recogida de insectos, larvas y huevos, para todo el que quiera dedicarse a tal operación, sin que ningún propietario pueda oponerse a la entrada en sus patatales de cualquiera que desee realizar esa labor aunque sea repetidas veces. Quienes aprovechándose de esa convulsión produjeran destrozos en las plantaciones serán severamente castigados.

Segunda.—En el lugar que el Ayuntamiento designe se efectuará la entrega de las hojas con puestas de huevos y recogidas (por las que previo examen se abonará un céntimo por cada una) y de los insectos y larvas que se recojan, por las cuales se abonará a razón de cinco pesetas kilogramo, o 50 pesetas ciento, según la importancia de la plaga y por lo tanto de a mayor o menor facilidad para su recogida.

**El remedio de arsénico**  
Si en un patatal hubiéramos recogido todos los adultos, en cuanto aparecían las patatas, así como todas las puestas que hubieran podido poner, lógicamente no nos encontraríamos con ningún "gusano", pero como la realidad (ya sea porque no se han recorrido los patatales, ya sea porque ha quedado sin recoger algún insecto capaz de poner tal cantidad de huevecillos), es que han aparecido los "gusanos"; éstos es preciso matarlos envenenando el follaje, pulverizando sobre él una suspensión acuosa de arsénico de p. c. en polvo, del 0,75 al 1 por ciento, es decir, de setecientos cincuenta gramos de arsénico de p. c. en polvo para 100 litros de agua.

Para preparar esta suspensión se echa el polvo de arsénico, poco a poco, sobre cuatro o seis litros de agua, a la vez que ésta se agita con un palo y conseguida una papilla homogénea, se diluye con el resto de agua sin dejar de agitar. Al cargar los aparatos pulverizadores deberá removerse el líquido fuertemente.

(Concluir)

**MONCHI**  
Peluquería de señoras  
Permanentes garantizadas  
San Francisco, 11, 2.ª planta

**Militares**  
Antigua ACADEMIA DE MATEMATICAS. — Convocatoria Julio 1942. — Cursos preacadémicos. — Ingenieros. — Estado. Razón: Postas, 23, primer derecha

**LIQUIDACION**  
bolsas pintadas, cuero, hule, sombreros, cestas, juguetes. Corredera, 43 e Independencia, 44.

## COMO VIENE

### Excursión de la Catequesis de San Cristóbal narrada por un niño

Estábamos deseando que llegase el día de la excursión. Por fin, como todas las cosas, vino y amaneció, no diré con un sol esplendoroso, pero sí con una temperatura agradable. A eso de las ocho nos reunimos en las puertas de la parroquia de San Cristóbal alrededor de unos doscientos niños, donde oímos Misa, celebrada ésta por el Sacerdote don Ignacio Vaidés y predicó el señor Párroco de la misma, diciéndonos que no faltáramos a Misa los domingos y días de fiesta. Terminada la Misa nos encaminamos a la estación del Anglo donde cogimos el tren y marchamos a las nueve con el señor Párroco y don Lamberto Echeverría, el seminarista Pascual Arana y unas señoritas Catequistas.

En el viaje fueron muchos los niños y niñas que "echaron la pasetita". Por fin hacia las diez y media de la mañana llegamos a Zúñiga (Navarra), residencia de nuestra excursión. Allí, en la misma estación, cogimos un bocadillo propiedad de nuestras provisiones y después de esta operación nos encaminamos hacia el puente de Arquiñas. En éste se pusieron las niñas a jugar a mano izquierda,

donde había una magnífica chupera y a mano derecha los niños. Los juegos que llevamos y que practicamos fueron muy diversos, como por ejemplo, juegos al balón y al salto de longitud, altura y triple salto.

¡Cuánto nos hizo reír el seminarista Pascual Arana! También nos bañamos, pero no podíamos estar en el agua mucho tiempo, pues cortaba de fría. A las diez comimos con un apetito atroz; teníamos poco pan y terminada la comida, nos bañamos de nuevo. A eso de las cuatro y media nos fuimos al pueblo, en el cual visitamos la iglesia y rezamos el Rosario. Al salir Párroco no pudimos visitar porque había marchado a un pueblo próximo. En este mismo pueblo jugamos a la pelota, pues había un frontón magnífico. Al fin, entre las siete y siete y media nos marchamos a la estación, donde cogimos el tren de vuelta a Vitoria. A la vuelta fueron varios los niños que dormían en el lugar en que los viajeros dejan las maletas. Estábamos rendidos.

El niño, JOSE TORRECILLA.

## SESION DE LA COMISION PROVINCIAL DE ALAVA

En la de ayer, entendiéndose en los asuntos siguientes:

El señor Presidente de la Junta de Caridad del Ayuntamiento de Berantilla solicita se le conceda autorización para concertar un préstamo con el Ayuntamiento indicado, por la cantidad de 6.000 pesetas, con destino a adquirir un edificio para Casas Consistorial del mismo. — Acceder a lo solicitado, siempre que cumpla las condiciones que se citan en el acuerdo.

Escrito de varios vecinos de Lagrán solicitando autorización para vender parte de las suertes que les fueron concedidas para la obtención de carbón. — Acceder a lo solicitado con condiciones.

Diligencias de marcación de malezas del monte común de Artaza, de Ribera Alta, para un horno de cocer teja para el vecindario. — Aprobada y que se ingrese el doce y medio por 100 en Tesorería.

Expediente promovido por el vecino de Ozaeta, don Leoncio Arrieta, solicitando guías para el transporte de leña que posee de las fogueras de años pasados. — Vuelve a la Dirección de Montes para ampliación de diligencias.

Expediente de juicio administrativo seguido por la Alcaldía del Ayuntamiento de Amurrio, contra doña Asunción Miranda Urta, vecina de Bilbao, por su puesta infracción al Reglamento de Arbitros provinciales de Alava. — Revocar la providencia de la Alcaldía de Amurrio.

Expediente relacionado con la liquidación de Derechos reales practicada con fecha 22 de abril último, con el número 840, en escritura de compra-venta otorgada ante don Gregorio de Alube el 10 de marzo próximo pasado, a favor de don Lucio Nalda y Pérez. — Se proceda a su exacción por la vía de apremio.

Escrito de don Moisés de Sa-

lazar, vecino de Escota, pidiendo permiso para el aprovechamiento de arbolado propio. — Acceder a lo solicitado con condiciones.

Id. ídem, ídem de don Fernando de Anchóriz, vecino de Villamaderne. — Como el anterior.

**Estómago, hígado e intestinos**

**Dr. Luis Ibarrola Solano**  
De la Beneficencia Municipal, por oposición D. 12, 1.ª y de 4 a 6. Prado, 34, segundo.

**Nueva trapería**  
de Isafas Ansucua. Compra toda clase de goma, trapos, paños, sacos viejos y papel. Pago todo su valor y vendo trapos limpieza. Portal de Villarreal, 19 (antes Portal de Urbina).

**Baños de Cucho (Burgos)**

Agua sulfurosa, sulfúrida, nitrogenada. Exitos enormes en las enfermedades de la PIEL. Curan as de garganta. BRONQUIOS, cañeros. ARTRITISMO.

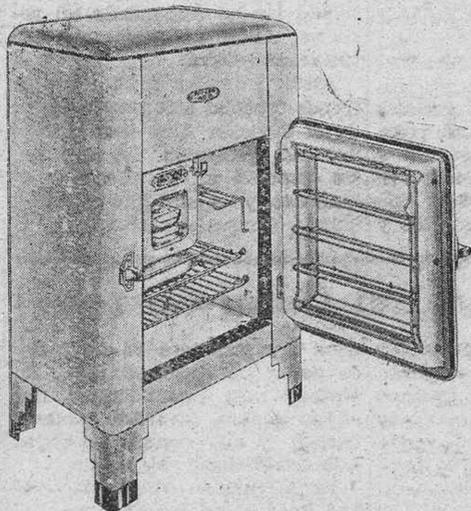
Precios económicos. Pidan folletos. — A diez y seis kilómetros de Miranda y veinte de Vitoria.

**REUMATICOS**  
Establecimiento Balneario de Arnedillo

Apertura oficial 15 de junio. Montados todos los servicios.

**Peluquería caballeros**

Necesita buen oficial de primera para nombrarle Gerente. Inútil presentarse sin ser de primera y sin buenos informes. Dirigirse por escrito a F. E. A., Libertad, 11, primero, derecha, Vitoria.



**F R I S B A N**

Concesionario:

**J. J. ARMENTIA**

POSTAS, 27

**ACEROS MOLDEADOS**

AL HORNO ELECTRICO

**ARANZABAL, S. A.**

# La explicación del Alzamiento del 18 de julio

El Ministro Secretario del Partido ha dirigido hoy a los Jefes Provinciales del Movimiento la siguiente alocución:

"Camaradas, el 18 de julio de 1936 no fué una reacción contra esto o contra lo otro. Es inaceptable que desde los que aún no vuelven de su asombro por el suceso como si la sublevación hubiera sido algo así como la erupción de un volcán en un lago limpio y tranquilo, hasta los que buscan su origen en los hechos más pueriles e intrascendentes, se interprete esa explosión milagrosamente genial y enérgica con mezquindad y pequñez de espíritu.

Urge por tanto liberar al 18 de julio de toda expresión falsa y ninguna ocasión mejor para proclamarlo como este otro 18 de julio de parecido exacto y circunstancias gemelas en el que buena parte de nuestra juventud marcha otra vez arma al brazo con la misma vocación de entonces.

El 18 de julio no fué un movimiento contra el marxismo ni contra el capitalismo. Fué un movimiento por una idea mucho más amplia que englobaba dentro de sí todas esas cosas, pero que englobaba también otras muchas quizás solamente presentadas.

Fuó el estallido de una España que venía siendo escarnecida, traicionada y envilecida para surgir en forma de vida nueva total y entera, por eso desde ese día pudimos asistir todos a un interesante espectáculo: Los partidos de izquierda que se situaron enfrente, perdieron su fisonomía propia, dejaron de ser quien eran en cuanto defendían cada uno posición especial en el marco artificial de la política española, se convirtieron todos ellos en los "rojos".

Esto es, lo que oponían una idea total de negación a la idea total de liberación española que implicaba el Alzamiento Nacional, y los partidos de derecha que incluían cada uno en su programa parte de los principios que informaron el movimiento desaparecieron también como por encanto y en su lugar aparecieron las dos fuerzas que hasta entonces habían venido ateniéndose alejadas de las contiendas políticas; las dos fuerzas que en lugar de ofrecer, como las demás, soluciones concretas esporádicas y desconectadas tratan como razón de los movimientos la realidad exacta y entrañable de una actitud total ante la vida y ante la historia: El Ejército y la Falange que luego se articuló con el Tradicionalismo.

Esta es la explicación del fenómeno aparentemente inexplicable de nuestro prodigioso crecimiento en tan poco tiempo. El pueblo español que tiene un fino sentido para callar la más esencial realidad de las cosas se ha dado cuenta desde el primer momento de esta diferencia radical de la Falange con todos los demás movimientos que implicaban una posesión política y ha permitido saber en la única fórmula posible de solución satisfactoria para la tragedia española.

El pueblo español ha identificado los anhelos de renovación que surgen de sus capas más hondas con el movimiento revolucionario de la Falange.

Por eso al hablar de lo que

nos queda por hacer, no caigamos en la tentación cómoda de marcarnos un programa. Cuando las izquierdas y las derechas salían por las calles de Madrid pagando por las paredes programas elaboradas en dos horas en las oficinas electorales, nosotros nos parapetábamos al calor de una idea de amor, de fe y de esperanza.

Lo que nosotros debemos hacer hoy es extremar nuestro espíritu de servicio y de sacrificio, formarnos cada día más en nuestra decisión revolucionaria y sobre todo mantenernos en nuestra primera realidad que nos hizo posible el milagro. Mantenernos en ella a toda costa a riesgo de que nos insulten, de que nos combatan, de que nos calumnien.

Sabemos que no es lo mismo servir a los destinos de un pueblo que servir a los deseos de un pueblo; pero no importa. Tenemos enfrente una España empobrecida y achatada por todas partes y si nuestra fe en la misión que nos está asigna-

da ha de servirnos para algo, sea precisamente para mantenernos implacables en el tratamiento quirúrgico de esta España que probablemente tardará mucho tiempo en entendernos.

Aquí como en todo lo importante es estar seguro de que obedecemos a una ley de amor apasionado a España, a la Falange y al Caudillo, y que en este otro 18 de julio de 1941, cinco años después de aquella fecha de dolor y de gozo, nos encontramos a la hora de examinar nuestra obra con estos millares de camaradas voluntarios en la División Azul con la misma ilusión y con la misma fe de los primeros momentos. Es decir lo importante es ver que el 18 de julio de 1936 es una fecha permanente".

Por Dios, España y su Revolución Nacional Sindicalista.

Madrid, 16 de julio de 1941.—El Secretario General del Movimiento.—Firmado, José Luis de Arrese.

## Continúan pasando por Vitoria voluntarios de la División Azul contra el comunismo

### Mañana lo harán las últimas expediciones

Nuevos convoyes conduciendo grupos de voluntarios contra el comunismo han pasado por nuestra ciudad que les ha tributado el merecido homenaje de admiración y gratitud, saliendo a la estación del Norte, donde una perfecta organización hace posible el desembarco y desdoblamiento del voluntariado con perfecto orden, con la intervención de la Guardia civil y municipal y Policía Armada, evitando todas las aglomeraciones y confusiones.

El tren de anoche llegó a las nueve menos veinte, conduciendo voluntarios gallegos. Se promovieron los vítores y gritos entusiastas de patriotismo y contra el comunismo soviético, oyéndose entre los expedicionarios, muchos de los cuales ostentaban la Cruz de Santiago, la dulce gaita gallega.

En los andenes estuvieron las autoridades y la Banda municipal.

Después de cenar los voluntarios, reemprendió su marcha el tren a las diez y cuarto, repitiéndose los gritos de "Franco, Franco, Franco", los mueras al comunismo y los cánticos patrióticos.

\*\*\*

A las ocho menos veinte de esta mañana ha llegado otro tren con voluntarios andaluces; entre ellos se veían muchos pertenecientes a la Legión. El tren como todos, traía letreros indicando el origen del mismo y vivas a Cristo Rey, a España y al Caudillo y contra el comunismo.

Luego de desayunar, siguió la expedición hacia la frontera a las ocho y media.

\*\*\*

Esta tarde, a las tres, ha venido un nuevo grupo expedicionario con voluntarios de Andalucía y Marruecos. Ha sido recibido como los anteriores trenes por las autoridades, marchando a las cuatro menos cuarto.

\*\*\*

A las ocho y veinte pasará otro tren y mañana lo harán nuevos convoyes, con los que

termina el paso de voluntarios por nuestra ciudad a las siete y cuarto de la mañana y a las cuatro de la tarde.

\*\*\*

Madrid.—Con objeto de que los voluntarios de la División Azul y sus familiares estén en todo momento debidamente asistidos en lo que se refiere a información, ayuda a las familias, tutela de sus puestos, situación profesional, cobro de sueldos y jornales y sueldo durante la campaña de Rusia, etc., etc., se ha procedido al establecimiento de un servicio en la Secretaría General del Partido, con ramificaciones en todos los pueblos de España, para que llenen cumplidamente aquel fin. A tal efecto se han cursado órdenes a todas las Jefaturas provinciales con instrucciones precisas, para que con la mayor diligencia y celo sean cumplidas y los servicios realizados con el celo y apoyo a que los expedicionarios y

sus familias son acreedores.—Cifra.

Avila.—Procedente de Andalucía ha pasado un tren de voluntarios. Al paso del convoy, acudieron las autoridades, una nutrida representación de la Sección Femenina, que repartió escapularios, y numeroso público. Mientras se les servía la comida, la Banda de música de la Academia de Intendencia interpretó varias obras. El tren reanudó la marcha entre vivas a España y a Franco.—Cifra.

San Sebastián.—Ayer llegaron nuevos trenes de voluntarios de Valencia, Murcia y Albacete. Se les ha dispensado un recibimiento y despedida muy entusiastas.—Cifra.

Alcázar de San Juan.—Cuatro trenes especiales con voluntarios de la División Azul han pasado por esta población. La multitud les dispuso un entusiasta recibimiento, y les obsequió con fiambrs y licores.—(Cifra).

## Presentación del Circo Corzana

No es este un espectáculo más de circo, sino un conjunto de variados trabajos, muchos de ellos nuevos y desconocidos para el público vitoriano, y que han merecido el unánime elogio de cuantos presenciaron su debut en la noche de ayer. Corzana tiene muy bien ganado su título de Rey de los Circos.

A los números, siempre antiguos y siempre nuevos de sus payasos musicales, parodistas, bufos del trapecio y de la cuerda, tozudos, etc., se unen los de los difíciles de los trapecistas, equilibristas, ejercicios acrobáticos y aéreos, osos ciclistas, y como novedad saliente el trabajo de las siluetas y sombras animadas, verdadera maravilla de proyección peluculesca, realizada con sólo tres elementos: una lente, un arco voltaico y las ágiles manos y dedos del profesor. Este número, que sorprende a los espectadores, pro-

duce un grandioso efecto y hace pasar un delicioso rato. En síntesis: un espectáculo único en su género, divertido, ameno, variado y que obtiene rotundos éxitos allí donde se exhibe.

En la función de anoche realizó unos ejercicios de comba el español campeón del mundo en su categoría, Sanchilli.

*Un cielo absoluto protegerá la formación de tus hijos en la sin cera camaradería que el Caudillo ha ordenado al Frente de Juventudes para sus Campamentos.*

Lector: Haced vuestras compras y solicitud los servicios de los anunciantes de este periódico.

# En la carrera ciclista organizada por la Delegación Sindical, triunfa el bilbaíno MANCISIDOR

## SANTOS RUIZ continúa el primero en la clasificación del Campeonato de Alava

A las siete y media de la mañana se ha dado la salida a los 23 participantes en la carrera ciclista organizada por la Delegación Sindical Provincial.

Una mañana fría y de niebla, que impedía a los corredores, en los primeros kilómetros de carrera, realizar ningún esfuerzo. Sin embargo se marcha a buena velocidad hasta Murguía, subiendo Ayurdín, todos los corredores en pelotón. Todos, no, porque Claudio Leturiaga se ha visto precisado a efectuar un difícil arreglo en la cadena, que le ha retrasado más de siete minutos. Sin embargo el bravo corredor de Educación y Descanso de Alava continúa valiente a la caza de sus compañeros.

Estos en la bajada hacia Orduña, marchan a un tren endiablado. Se han escapado cinco corredores, entre ellos los vito-

rianos Caño, Goicoechea y L. de Lacalle, pero este último por rotura del sillín se ve precisado a retirarse. Los fugados son cazados en las proximidades de Amurrio, lugar donde habiase establecido una prima de 25 pesetas para el primer corredor que pasase. La prima ha sido ganada en magnífico "sprint" por el vitoriano Marcelino Caño, que una vez más ha dado muestra de su envidiable rapidez.

Desde este punto hasta la subida de Altube, no ocurre nada digno de señalar. Leturiaga que ha amenguado en más de seis minutos la diferencia que le separaba del pelotón de cabeza, se ve precisado a retirarse a causa de otra avería, cuando casi había tomado contacto con los corredores de cabeza. E iniciamos la subida de Altube. Por la carretera y a escasas distancias, nos encontramos primero con Gáceta y Thiel, que marchan con cierta dificultad; más arriba Biain, Bilbao y Aberásturi y luego con diversos y cortos intervalos y siempre hacia la cumbre, nos vamos encontrando con González, Goicoechea y Aguirrezábal. Llegamos a la cumbre, donde nos dicen que ha coronado en primer lugar Mancisidor seguido de Echegaray y a poca distancia. Efectivamente por el llano que conduce al valle de Cuartango vamos encontrándonos con un pelotón formado por Santos Ruiz, Iturrieta, Moradillo e Isasi. Más adelante, a medio kilómetro, a velocidad impresionante marchan Aristrain, Echegaray y Gutiérrez que van a la caza de Mancisidor que, magnífico de facultades, rueda a cuarenta de media, completamente sólo.

Esta caza digna de toda alabanza, no produce sus frutos a causa de un pinchazo de Echegaray. Sus compañeros, ante la falta de éste se desmorallizan y dejan que Mancisidor, que en aquellos momentos apenas se encontraba a 100 metros de distancia, tome más ventaja y sin cuidado marche hasta la meta sin que nadie le haga compañía y le moleste en su triunfo.

Vamos acercándonos a la meta. Mucha gente deseosa de ver la llegada de los corredores.

A las once y media de la mañana hace su aparición Mancisidor que, completamente sólo, aún nos quiere demostrar sus facultades, luciendo en brillante sprint. Después vienen los restantes corredores, quedando la clasificación de la prueba en la siguiente forma:

- 1.—Mancisidor, en 4-00-18.
- 2.—Gutiérrez, 4-1-36.
- 3.—Isasi, 4-5-36.
- 4.—Aristrain, 4-6-6.
- 5.—S. Ruiz, 4-6-39.
- 6.—García, 4-7-14.
- 7.—Aberásturi, 4-17-14.
- 8.—Cano, idem.
- 9.—Gáceta, idem.
- 10.—Iturrieta, 4-20.
- 11.—Echegaray, 4-21-25.

Por falta de espacio dejamos para mañana nuestro comentario sobre esta carrera y la clasificación actual del Campeonato de Alava. *Ciclero.*

El reloj Cronómetro marca "Halcón", es reloj de precio, pero el mejor. Hasta hoy, es uno de los mejores relojes que existen. Marca "Halcón", es marca antigua, conocidísima, de absoluto crédito, no solo en España, sino en todo Euro. pa. Comprar un Cronómetro marca "Halcón", es emplear bien el dinero, llevando un reloj con hora exacta y modelos de caja lo más rico. Reloj pulsera "Halcón", a partir de 200 pesetas, según sea su caja de metal, níquel, acero, etcétera, etcétera. Cronógrafos "Halcón", 590 pesetas. Es el mejor Cronógrafo-taquímetro. En Vitoria los relojes marca "Halcón", en la Joyería y Relojería ISASIA.—Dato, 24.

GAFAS sol, cristales 1.ª clase, armadura fina. Ocasión a 11 pesetas. CUADROS RELIGIOSOS gran surtido a precios baratísimos, desde 20 pesetas. (Vea los escaparates sacurales núm. 27 y 33 de la calle Dato). Cubiertos plateados, 12 piezas postre, 25 pesetas. Cubiertos plateados, 12 piezas mesa, 27 pesetas. 6 cucharitas plateadas, 12 pesetas. 6 tenedores merienda o postres, clase como las cucharitas, 14 pesetas. Cucharón plateado, 14 pesetas. Cazo sopa, 18 pesetas. Gran surtido a precios todo baratísimo. Vea los escaparates de la central. Dato, 24.

MAGNIFICAS BANDEJAS CON y sin asas, gran plateado, todos tamaños desde 36 pesetas.

Joyería y Relojería de I B A S I A.—Dto, 24.